

31 Ekim–23 Kasım 2019 October 31–November 23, 2019



ELİF AYDOĞDU AĞATEKİN

kuşlar derdine konar birds perch on their anguish

31 Ekim–23 Kasım 2019 October 31–November 23, 2019



ELİF AYDOĞDU AĞATEKİN

kuşlar derdine konar birds perch on their anguish

Sergi-Organizasyon Exhibition-Organization

Nurol Sanat Galerisi Nurol Art Gallery
Gelincik Sk. 2/2, Kavaklıdere, 06690 Ankara
Telefon: 0 (0312) 468 86 70
Faks: 0 (312) 468 86 82
E-Posta: info@nurolsanat.com

Fotoğraf Photograph

Serhat Özdemir
Özgür Aydoğdu [sayfa 26]

Kapak Tasarımı Cover Design

Bengisu Keleşoğlu

Tasarım Uygulama Design Application

Dilek Gürbüz

Çeviri Translation

Hacı Mustafa Dönmez [sayfa 3]
Serkan Geridönmez [sayfa 27]

Baskı Print

Desen Ofset San. ve Tic. A.Ş.
Birlik Mah. 448. Cad. 476. Sk. No:2
Tel: (0312) 496 43 43 Çankaya / Ankara

Bu katalog 31 Ekim–23 Kasım 2019 tarihleri arasında **Nurol Sanat Galerisi** tarafından düzenlenen **Elif Aydoğdu Ağatekin**'in *Kuşlar Durdine Konar* adlı sergisi için 1.000 adet basılmıştır.

This catalogue is printed 1.000 copies for Elif Aydoğdu Ağatekin's exhibition titled *Birds Perch on Their Anguish* organized by Nurol Art Gallery on 31st October–23rd November, 2019.

kuşlar durdine konar

Kuşlar Durdine Konar bir kabulleniş sergisi... Yıllarca sürmüş bir iç mücadelenin sonu... Artık kaybeden mi kazanan mı olduğunu önemsememe hali... Duymazlıktan gelme... Vicdanla akıl arasında bir ateşkes... Yıllar boyunca tekrar tekrar gidilen yollarda kaybedilmiş istikbalin resmini izleme hali...

Bir yol yorgunuyum ben... Yollarda hayallerini unutmuş; her gün arabalar, kamyonlar, yol şeritleri, kar yağışları, bitmeyen inşaatlar, yol çalışmaları, grileşen doğa, şarkı sözleri, fabrikalar ve hafriyatların içinden geçerken başka insanların gürültüsünden kendi sesini duyamayacak kadar uzaklara gidip gelmekten yorulmuş bir şoförüm... Yetersizlik duygusunun utançla karışık yükünü taşıyan bir şoför... Zamanla kendisiyle, kurumlara ve insanlarla mücadele etmeyi bırakmış ve bir kuş gibi dertlerinin üzerine konup, bir eşğin altında bu uzun yolun, etrafın, sahip olduğu yokluğun hikmetini arayan biriyim... O yokluğu haykırarak anlatmak isteyen biri, yıkılırken ülkesinin tüm değerleri sessiz kalan yığınların, "Nasıl kırdınız güzelim fincanları?" sorusuna, "Siz nasıl izin verdiyseniz tüm değerlerin yıkılmasına?" öyle, demek isteyen biri...

Amacım zihnimdekilerden arınmak, vicdanları her gün yaralayan utancın yüklerini biçimlendirmeye çalışarak onlardan kurtulmak. O yüzden bile isteye kırıyorum seramikleri. Kesiyorum içlerini, yığınlar yapıyorum parçalarından, önce dağıtıyorum hepsini, sonra topluyorum o dağıntıyı, tane tane, parça parça birbirlerine ekleyerek arıyorum onlarca kez olmak istedikleri şekli. Kabulleniyorum her şeyi olduğu gibi imzalıyorum o ateşkesi ve yorgunca sığıyorum içlerine, mola veriyorum, dinlenmek için biraz.

Sessizce...

birds perch on their anguish

Birds Perch on Their Anguish is an exhibition on acceptance... The end of endless years of internal struggle... No more ignoring whether you are a loser or a winner... Ignoring... A ceasefire between conscience and reason... Gazing at a picture of a future lost on roads that have been repeatedly travelled for ages.

I am weary of roads... I am a driver who has forgotten her dreams along roads and who has been sick and tired of going so far that I have not been able to hear my own voice because of the noise of others while passing through cars, trucks, road lanes, snowfall, never ending constructions, road works, gray-ing nature, lyrics, factories and excavations every single day... A driver who has been carrying the burden of the sense of incompetence mixed with shame... I am someone who has given up fighting against herself, institutions and people over time and who has been perching on her anguish and heartaches like a bird and seeking the wisdom of absence, this long road and surroundings under a threshold... Someone who wants to cry out that absence, someone who wants to answer, "Just like the way you let all values collapse" when those masses remaining silent while the values of their country collapse ask, "How on earth have you broken these beautiful cups?"...

I mean to get free from what has been bogging my mind, to get rid of them by trying to shape the burdens of shame that hurts conscience every day. That is why I break ceramics deliberately and intentionally. I cut them inside and make masses from their pieces. I disperse all of them first, then gather the dispersed, and seek the way they want to exist by adding them together one by one and piece by piece. I just bow to everything, sign the ceasefire just the way it is and I seek asylum in them, sick and tired, and I take a break to have a rest.

In silence...

Elif Aydoğdu Ağatekin

Eskişehir, 2019



Yeni Türkiye Serisi-92//New Turkey Series-92

Kırılmış Yadigar seramik ve porselen fincanların içine atık seramik parçaları ve betonla asamblaj//

Assemblage with the waste ceramic pieces and concrete inside the broken remembrance ceramic and porcelain cups

6 x Ø 11 cm, 2019



Yeni Türkiye Serisi-5//New Turkey Series-5

Kırılmış Yadigar seramik ve porselen fincanların içine atık seramik parçaları ve betonla asamblaj//

Assemblage with the waste ceramic pieces and concrete inside the broken remembrance ceramic and porcelain cups

8 x Ø 11.7 cm, 2019





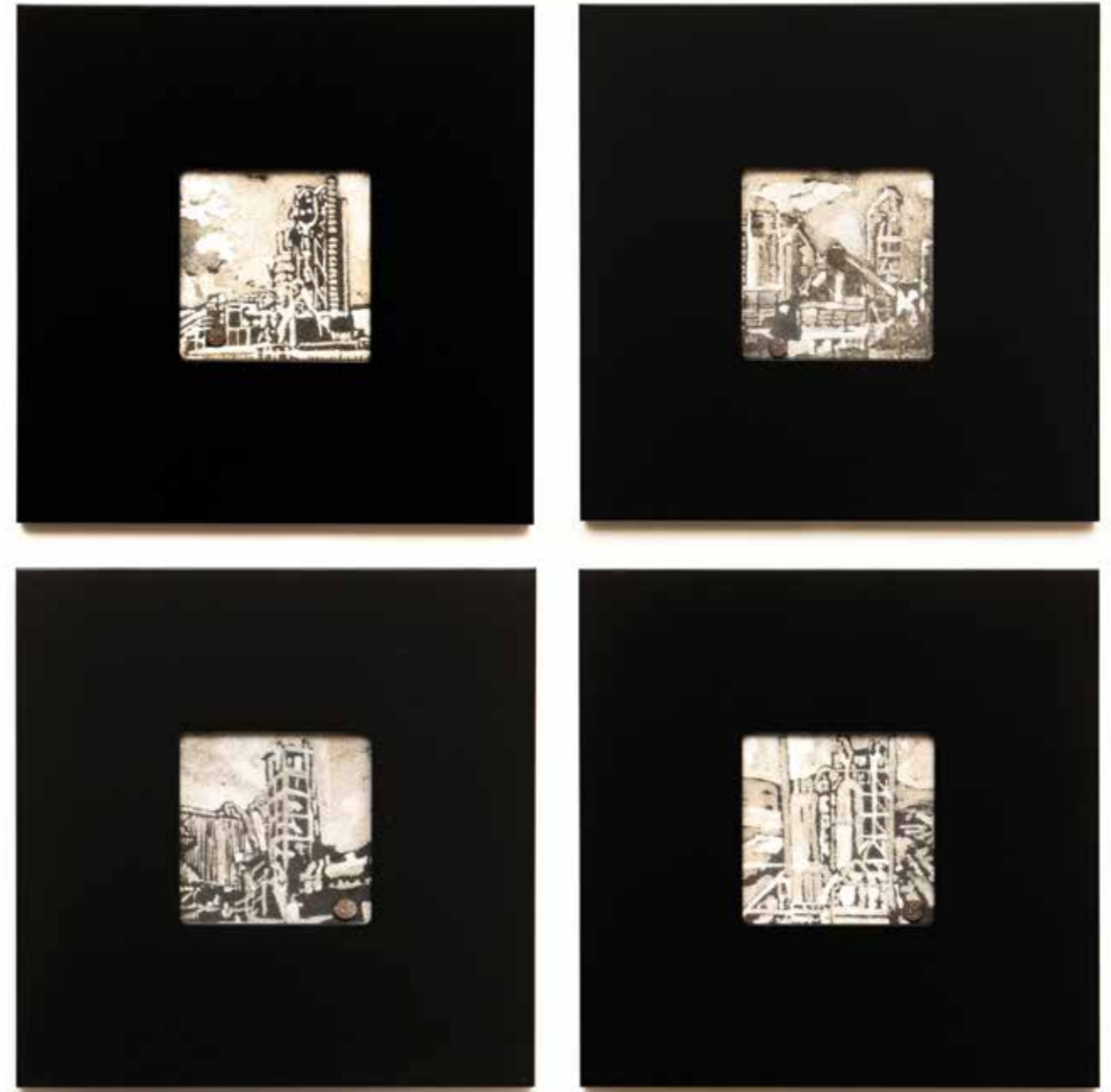
Kuşlar Dardine Konar-17//Birds Perch on Their Anguish-17
Raku pişirimi yapılmış atık refrakter üzerine farklı bünyelerdeki seramik parçaları ile asamblaj//
Assemblage with different types of ceramics on raku fired waste refractories
26x26x±4 cm, 2019



Karlı Perşembe-1//Snowy Thursday-1
Farklı bünyelerdeki seramik parçaları ile assemblaj//Assemblage with different types of ceramics
12,5x29x±7 cm, 2019



Fabrika Manzaraları-1//Factory Landscapes-1
Raku pişirimi yapılmış atık refrakter plaka// Raku fired waste refractorie plate
26x26x±2 cm, 2019



Fabrika Manzaraları-2,3,4,5//Factory Landscapes-2,3,4,5
Raku pişirimi yapılmış atık refrakter plaka// Raku fired waste refractorie plate
26x26x±2 cm (adet//piece), 2019

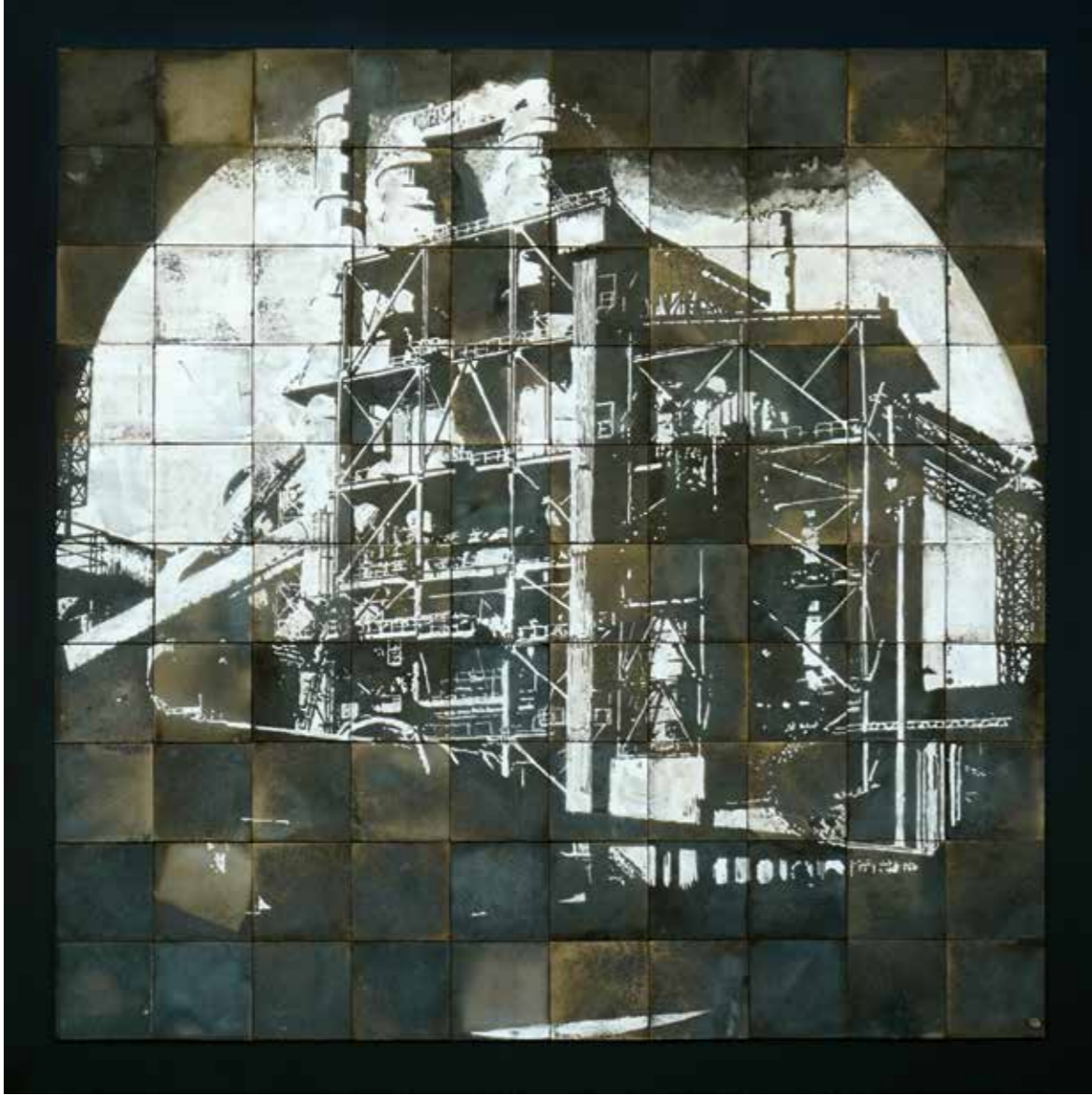


Yollar Serisi//Roads Series
Raku pişirimi yapılmış atık refrakter üzerine farklı bünyelerdeki seramik parçaları ile asamblaj//
Assemblage with different types of ceramics on raku fired waste refractories
100x300 x±7 cm, 2017



Derdine Sığınanlar Serisi//Those Seeking Asylum in Their Anguish Series
Raku pişirimi yapılmış atık refrakter üzerine farklı bünyelerdeki seramik parçaları ile asamblaj//
Assemblage with different types of ceramics on raku fired waste refractories
45x60 x±15 cm, 2019





Yol Boyu Serisi- Çimento Fabrikası//Roadside Series- Cement Factory
Raku pişirimi yapılmış atık refrakter plaka// Raku fired waste refractorie plate
112x112x4 cm, 2017



Yol Boyu Serisi- Ağaçlı Yol//Roadside Series-Road with Trees
Raku pişirimi yapılmış atık refrakter plaka// Raku fired waste refractorie plate
112x112x4 cm, 2017



Aç Pencereni Havalandır Hayatını Serisi//Open Your Window and Let Fresh Air in Your Life Series
Farklı bünyelerdeki seramik parçaları ile asamblaj//Assemblage with ceramic parts in different shapes
14.5x12x±4 cm (12 adet//piece), 2019

Aç Pencereni Havalandır Hayatını Serisi-3//Open Your Window and Let Fresh Air in Your Life Series-3
Farklı bünyelerdeki seramik parçaları ile asamblaj//Assemblage with ceramic parts in different shapes
14.5x12x±4 cm, 2019



Hayat Serisi-Eşikler 1,2,3,4,5//Life Series-Thresholds 1,2,3,4,5
Raku pişirimi yapılmış atık refrakter üzerine farklı bünyelerdeki seramik parçaları ile asamblaj//
Assemblage with different types of ceramics on raku fired waste refractories
19x58,5x4 cm, 2019



ELİF AYDOĞDU AĞATEKİN

1977 yılında Ankara'da doğdu. TED Ankara Koleji'nden 1995, Anadolu Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Seramik Bölümü'nden 2000 yılında mezun oldu. Aynı üniversitenin Sosyal Bilimler Enstitüsü Seramik Anasanat dalında 2002 yılında yüksek lisans eğitimini *Artistik Seramik Biçimlendirmede Doku* başlıklı teziyle, 2012 yılında Güzel Sanatlar Enstitüsü Seramik Anasanat Dalı Sanatta Yeterlik Programını *Seramik Sanatında Alternatif Bir İfade Aracı Olarak Atık Seramik Kullanımı* başlıklı teziyle tamamladı.

Uzun yıllar seramik endüstrisinin önemli kuruluşlarında tasarımcı olarak çalıştı. 2007 yılından itibaren kariyerine akademisyen olarak devam etmeye karar verdi. Seramiklerini biçimlendirmede daha önce başka işlevleri olmuş; buluntu, yadigar, kırık, eski, satın alınmış ve çoğunlukla endüstri atıklarını kullandı. Atık seramikleri kullanarak biçimlendirdiği kavramsal ve politik içerikli eserleriyle yurt içinde ve yurt dışında pek çok etkinliğe katıldı, farklı müze, özel ve kamu koleksiyonlarına eserleri kabul edildi. Beş kişisel sergi açtı.

2012 yılında 71. Devlet Resim ve Heykel Sergisi Seramik Yarışması'nda, Başarı Ödülü'nü, 2011 yılında ilki düzenlenen İstanbul Rotary Kulübü Sanat Yarışması'nda Başarı Ödülü'nü, 2010 yılında Gizem Frit Seramik Yarışması'nda 3'üncülük, 2010 yılında 11. Altın Testi Seramik Yarışması'nda 2'ncilik Ödülünü ve 2000 yılında 6. Altın Testi Seramik Yarışması'nda Mert Optik Özel Ödülü'nü kazandı. Seramik Sanatı Eğitimi Değişimi Derneği kurucu üyesi, Türk Seramik Derneği ve Uluslararası Seramik Akademisi (IAC) üyesidir.

Halen Bilecik Şeyh Edebali Üniversitesi Güzel Sanatlar ve Tasarım Fakültesi Seramik ve Cam Tasarımı Bölümü'nde doçent olarak görev yapmaktadır.

She was born in Ankara in 1977. She graduated from TED Ankara College in 1995 and from Anadolu University Fine Arts Faculty Department of Ceramics in 2000. After completing her M.A. degree in 2002 at Anadolu University Social Sciences Institute Department of Ceramics submitting her dissertation titled *Texture in Artistic Ceramic Shaping*, she completed her Proficiency in Art Program in 2012 at Fine Arts Faculty Department of Ceramics with her dissertation titled *Use of Waste Ceramics in the Art of Ceramics as an Alternative Means of Expression*.

She worked as a designer for elite institutions in the ceramic industry for many years. Later, she decided to continue her career as an academician in 2007. In her works of art, she prefers to use industrial wastes that are found, used, keepsake, broken, worn-out, and bought. She participated in many national and international events with her works of art, which often reflect a conceptual and political content and have been displayed in many museums as well as public and private collections. She has opened five solo exhibitions so far.

She has received the following awards during her career: Achievement Award in 71st State Exhibition on Paintings and Sculpture – Ceramics Competition (2012); Achievement Award in Art Competition by İstanbul Rotary Club (2011); The Third Prize in Gizem Frit Ceramics Competition (2010); The Second Prize in 11th Golden Pot Ceramics Competition (2010); and Mert Optik Special Award in 6th Golden Pot Ceramics Competition. She is also a founding member of Society of Ceramic Art Education Exchange and a member of Turkish Ceramic Society and International Academy of Ceramics.

She is currently working as an associate professor at Bilecik Şeyh Edebali University Fine Arts Faculty Department of Ceramics and Glass Design.

